



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

HUNDEPOOL DOG POOL PISCINE POUR CHIEN

(DE) (AT) (CH)

HUNDEPOOL

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PISCINE POUR CHIEN

Notice d'utilisation

(PL)

BASEN DLA PSA

Instrukcja użytkowania

(SK)

BAZÉN PRE PSA

Návod na používanie

(DK)

SOPPEBASSIN TIL HUNDE

Brugervejledning

(HU)

KUTYAMEDENCE

Használati útmutató

(GB) (IE)

DOG POOL

Instructions for use

(NL) (BE)

HONDENZWEMBAD

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

BAZÉN PRO PSY

Návod k použití

(ES)

PISCINA PARA PERROS

Instrucciones de uso

(IT)

PISCINA PER CANI

Istruzioni d'uso

IAN 472437_2407

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Hundepool (mit Ablassöffnung)
- 1 x Reparaturset
 - 1 x Kleber
 - 4 x Reparaturflicken
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Poolbecken:

ca. 120 cm x 30 cm (Ø x H)

Füllmenge:

max. bis 15 cm unter der oberen Kante



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Pool für Hunde konzipiert und nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch.

Achtung! Der Artikel ist kein Kinderspielzeug!

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Beaufsichtigen Sie Ihren Hund beim Spielen. Lassen Sie ihn nicht mit dem Artikel allein.
- Bei großer Hitze sollten Sie Ihren Hund erst ins Wasser lassen, wenn sich dieses durch die Sonne erwärmt hat. Ansonsten besteht die Gefahr, dass Ihr Hund beim Hineinspringen einen Kälteschock erleidet.
- Ist Ihr Hund krank oder hat er eine offene Verletzung, sollten Sie vor der Benutzung des Artikels einen Tierarzt fragen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Hund nicht am Artikel kaut.
- Wechseln Sie aus Hygienegründen das Wasser bei Bedarf aus.
- Den Artikel nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit des Hundes gefährden.



Verletzungsgefahr!

- Im Artikel dürfen sich keine scharfen und harten Gegenstände wie z. B. Hundespielzeug befinden.
- Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Bauen Sie den Artikel nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Böden auf.
- Der Artikel sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist.
- Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen.

Sachschäden!

- Verwenden Sie den Artikel nur für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Überlasten Sie den Artikel nicht.
- Kippen Sie den Artikel zum Auslassen des Wassers nicht aus. Öffnen Sie dazu die Ablassöffnung. Nur Restwasser sollten Sie auskippen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.

Gefahr für Kinder

- **Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Halten Sie Kleinkinder fern - Gefahr des Ertrinkens.**
- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Aufbau und Befüllen des Artikels

Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen.

1. Wählen Sie eine geeignete Ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Breiten Sie den Artikel dort aus, wo er später stehen soll. Vergewissern Sie sich, dass der Artikel in einwandfreiem Zustand ist.
2. Befüllen Sie den Artikel langsam und lassen Sie den Artikel während des Befüllens nicht unbeaufsichtigt.

Entleeren und Zusammenfallen des Artikels

1. Öffnen Sie die Ablassöffnung und lassen Sie das Wasser herauslaufen.

Hinweis: Beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

2. Lassen Sie den Artikel vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.

Reparatur

ACHTUNG!

Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleinere Beschädigungen können Sie mit dem mitgelieferten Reparaturset reparieren. Lassen Sie vor der Reparatur das Wasser vollständig ab.

1. Reinigen Sie die entsprechende Stelle mit einer Lösung auf Alkoholbasis. Rauen Sie die Umgebung des Risses oder des Loches mit feinem Schmirgelpapier leicht an.
2. Schneiden Sie nun einen Flicken zurecht, der den beschädigten Bereich abdeckt und an allen Seiten um 1,25 cm übersteht.
3. Tragen Sie den Kleber sowohl auf die Stelle am Artikel als auch auf den Flicken auf. Lassen Sie den Kleber ca. 3 Minuten antrocknen.
4. Den Flicken mit einem weichen Gegenstand fest andrücken. Achten Sie darauf, dass Sie auf einer ebenen Unterlage ohne Knitter oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mögliche Luftblasen mit einem abgerundeten Gegenstand sanft von innen nach außen.
5. Nach der Reparatur mindestens 12 Stunden bis zum erneuten Befüllen warten.

Lagerung, Reinigung

Wechseln Sie das Wasser im Artikel häufig, besonders bei heißem Wetter und wenn es verschmutzt ist! Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Ablassöffnung soll bei der Lagerung stets geschlossen sein.

Nur mit Wasser oder mildem Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpulvern.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwingbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 472437_2407

(DE) Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@idl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@idl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@idl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x dog pool (with drainage outlet)
- 1 x repair kit
 - 1 x glue
 - 4 x repair patches
- 1 x instructions for use

Technical data

Paddling pool dimensions:
approx. 120cm x 30cm (Ø x H)

Filling capacity:
no higher than 15cm below the upper edge



Date of manufacture (month/year):
01/2025

Intended use

This product is a paddling pool designed for dogs and is intended exclusively for outdoor use. The product is for private use only.

Warning! The product is not a toy.

Safety information

Important: Read these instructions carefully and keep them for future reference!



Danger to life!

- Supervise your dog while playing in the paddling pool. Do not leave your dog alone with this product.

- On very hot days, only allow your dog to enter the paddling pool once the water has been heated by the sun. Your dog may otherwise experience a cold shock on jumping into the paddling pool.
- Check with a vet prior to using this product if your dog is sick or has an open wound.
- Do not allow your dog to chew the product.
- Change the water as required for reasons of hygiene.
- Use with clean tap water only. Impure water can endanger the health of your dog.



Danger of Injury!

- There must be no sharp or hard objects such as dog toys in the paddling pool while it is in use.
- Setup should always be carried out by an adult.
- Do not set up the product on concrete, asphalt or other hard surfaces.
- The product should be set up on a level area of grass, that is free from stones, sticks, bumps and dips.
- The product should be a suitable safe distance of at least 2m away from buildings, stairs, fences, walls, water, overhanging branches, washing lines, electrical wires, and other obstacles.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition! Do not use the product if it is visibly damaged or you suspect it is damaged.



Avoid property damage!

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not overload the product.
- Do not tip the article to empty the water. Open the drainage outlet instead. Only residual water should be tipped out.
- Do not make any modifications to the product.



Danger for children

- **The product is not a toy. Keep away from young children – risk of drowning.**
- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Setting up and filling the paddling pool

Setup should always be carried out by an adult.

1. Select a suitable area that is clean and level and has enough room to unpack and unfold the paddling pool. Spread out the product where it is to go. Make sure that it is in perfect condition.
2. Fill the product slowly and do not leave the product unattended while filling.

Emptying and folding up the product

1. Open the drainage outlet and let the water run out.

Note: Please take note of the local provisions for specific regulations on disposing of water from swimming pools.

2. Let the product dry completely before folding it up.

Repairs



WARNING!

You should never attempt to repair larger damaged areas yourself.

Minor damage can be repaired using the repair kit supplied. Empty all of the water before commencing any repair work.

1. Clean the damaged area with an alcohol-based solution. Roughen the area surrounding the tear or hole slightly using fine sandpaper.
2. Now cut a patch that is large enough to cover the damaged area plus 1.25cm around it on all sides.
3. Apply the glue to the appropriate spot on the paddling pool as well to on the patch itself. Leave the glue to dry for approx. three minutes.
4. Press the patch down with a soft object. Make sure to work on an even surface without any creases or folds. Using a rounded object, gently remove any bubbles, moving outwards from the centre.

5. Wait for at least 12 hours after the repair before re-filling the paddling pool.

Storage, cleaning

Change the water in the product frequently – especially in hot weather and when it is dirty! When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. The drainage outlet should always be kept closed during storage. Only clean the product with water or mild soapy water – never with harsh cleaning agents. When storing for the winter, do not place any sharp objects on the product or apply talcum powder to it.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 472437_2407

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 1 piscine pour chien (avec orifice de vidange)
- 1 kit de réparation
 - 1 adhésif
 - 4 pièces de réparation
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions bassin :

env. 120 cm x 30 cm (Ø x h)

Volume de remplissage :

max. jusqu'à 15 cm en dessous du bord supérieur



Date de fabrication (mois/année) :
01/2025

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu comme une piscine pour chiens et est destiné à un usage extérieur seulement. L'article est uniquement destiné à un usage privé.

Attention ! L'article n'est pas un jouet !

Consignes de sécurité

Important : lisez cette notice d'utilisation avec soin et conservez-le absolument !



Danger de mort !

- Surveillez votre chien lorsqu'il joue. Ne le laissez pas seul avec l'article.

- S'il fait très chaud, ne laissez pas entrer votre chien dans l'eau tant qu'elle n'a pas été réchauffée par le soleil. Dans le cas contraire, votre chien risque de subir un choc thermique en sautant dedans.
- Si votre chien est malade ou a une blessure ouverte, nous vous conseillons de consulter un vétérinaire avant d'utiliser l'article.
- Assurez-vous que votre chien ne mordille pas l'article.
- Pour des raisons d'hygiène, changez l'eau dès que cela est nécessaire.
- N'utilisez l'article qu'avec de l'eau du robinet propre. L'eau souillée peut mettre en danger la santé du chien.



Risque de blessures !

- L'article ne doit pas contenir d'objets pointus ou durs tels que des jouets pour chiens.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte.
- Ne montez pas l'article sur du béton, l'asphalte ou d'autres sols durs.
- L'article doit être placé sur une pelouse plane, exempte de pierres, de bâtons, de bosses et de dépressions.
- L'article doit se trouver à une distance de sécurité appropriée d'au moins 2 m des bâtiments, escaliers, clôtures, murs, sources d'eau, branches en surplomb, cordes à linge, câbles électriques et des autres obstacles.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article doit être uniquement utilisé dans un état irréprochable ! N'utilisez pas l'article s'il présente des détériorations visibles ou supposées.



Évitez les dégâts matériels !

- N'utilisez l'article que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne surchargez pas l'article.
- Ne basculez pas l'appareil pour évacuer l'eau. Pour ce faire, ouvrez l'orifice de vidange. Seules les eaux résiduelles devraient être déversées.
- N'apportez aucune modification à l'article.



Danger pour les enfants

- **L'article n'est pas un jouet ! Tenez les tout-petits éloignés - Danger de noyade.**
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.

Montage et remplissage de l'article

Le montage doit toujours être effectué par un adulte.

1. Choisissez une surface plane et propre avec suffisamment d'espace pour déballer et déplier l'article. Dépliez l'article là où il doit ensuite se trouver. Assurez-vous que l'article est en parfait état.
2. Remplissez lentement l'article et ne laissez pas l'article sans surveillance durant le remplissage.

Vidange et pliage de l'article

1. Ouvrez l'orifice de vidange et laissez l'eau s'écouler.

Remarque : veuillez observer les dispositions locales concernant les prescriptions spécifiques de mise au rebut de l'eau de piscines.

2. Laisser l'article sécher entièrement avant de le replier.

Réparations



ATTENTION !

N'entreprenez en aucun cas vous-même de réparations en cas de dégâts importants.

Les dommages mineurs peuvent être réparés à l'aide du kit de réparation fourni. Vidangez complètement l'eau avant de la réparer.

1. Nettoyez la zone concernée avec une solution à base d'alcool. Frottez légèrement la zone de la déchirure ou du trou à l'aide d'un papier à poncer fin.

2. Coupez ensuite une pièce qui couvre la zone endommagée et dépasse de 1,25 cm sur tous les côtés.
3. Appliquez la colle sur l'emplacement endommagé de l'article et sur la rustine. Laissez légèrement sécher la colle pendant env. 3 minutes.
4. Pressez fermement sur la rustine avec un objet mou. Veillez à travailler sur une surface plane, sans froissements, ni plis. Enlevez délicatement les bulles d'air avec un objet arrondi de l'intérieur vers l'extérieur.
5. Après la réparation, attendez au moins 12 heures avant de remplissage.

Stockage, nettoyage

Changez fréquemment l'eau de l'article, surtout par temps chaud et lorsqu'elle est sale ! Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. L'orifice de vidange doit toujours être fermé pendant le stockage. Nettoyer uniquement avec de l'eau ou de l'eau savonneuse douce, jamais avec des détergents agressifs. Lors du stockage pendant l'hiver, ne pas poser d'objets coupants sur l'article et ne pas appliquer de talc.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 472437_2407

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x hondenzwembad (met aftapopening)

1 x reparatieset

1 x lijm

4 x reparatieplakker

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen zwembad:

ca. 120 cm x 30 cm (Ø x h)

Vulvolume:

max. tot 15 cm onder de bovenste rand



Productiedatum (maand/jaar):
01/2025

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld als zwembad voor honden en alleen bedoeld voor gebruik in de openlucht. Het artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik.

Waarschuwing! Dit artikel is geen kinderspeelgoed!

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!



Levensgevaar!

- Houd toezicht op uw hond tijdens het spelen. Laat hem niet alleen met het artikel.

- Als het erg warm is mag u uw hond pas in het water laten, als het water door de zon is verwarmd. Anders bestaat er gevaar dat uw hond wordt getroffen door een koudeshock als hij in het water springt.
- Als uw hond ziek is of een open wond heeft, moet u voor gebruik van het artikel een dierenarts raadplegen.
- Let erop dat uw hond niet aan het artikel kauwt.
- Verschoon in verband met de hygiëne het water indien nodig.
- Vul het artikel uitsluitend met schoon leidingwater. Verontreinigd water kan de gezondheid van de hond in gevaar brengen.



Verwondingsgevaar!

- In het artikel mogen zich geen scherpe of harde voorwerpen, bijv. hondenspeelgoed, bevinden.
- De opbouw moet altijd door een volwassene worden uitgevoerd.
- Bouw het artikel niet op beton, asfalt of een andere harde ondergrond op.
- Het artikel moet altijd worden opgebouwd op een vlak grasveld dat vrij is van stenen, stokken, oneffenheden en kuilen.
- Bij de opbouw van het artikel moet een gepaste afstand van ten minste 2 m ten opzichte van gebouwen, trappen, hekken, muren, watervlakten, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen worden aangehouden.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt. Gebruik het artikel niet wanneer het zichtbaar is beschadigd of u vermoedt dat het beschadigd is.



Voorkomen van materiële schade!

- Gebruik het artikel uitsluitend conform beoogd gebruik.
- Overbelast het artikel niet.
- Kiep het artikel niet om om het water te laten weglopen. Open hiervoor de aftapopening. Alleen voor het restwater mag u het artikel omkiepen.

- Breng geen veranderingen aan het artikel aan.



Gevaar voor kinderen!

- **Dit artikel is geen kinderspeelgoed!**
Houd kleine kinderen uit de buurt - Kans op verdrinking.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.

Artikel opbouwen en vullen

De opbouw moet altijd door een volwassene worden uitgevoerd.

1. Kies een geschikte vlakke en schone locatie met voldoende ruimte om het artikel uit te pakken en uit te vouwen. Spreid het artikel uit waar u het uiteindelijk ook wilt plaatsen. Verzekert u ervan dat het artikel in goede staat is.
2. Vul het artikel langzaam en laat het artikel tijdens het vullen niet onbeheerd.

Artikel legen en opvouwen

1. Open de aftapopening en laat het water weglopen.

Aanwijzing: neem de lokale bepalingen en specifieke voorschriften betreffende het laten weglopen van water uit zwembaden in acht.

2. Laat het artikel volledig drogen voordat u het opvouwt.

Reparatie



WAARSCHUWING!

Voer bij grotere beschadigingen in geen geval zelf reparaties uit.

Kleinere beschadigingen kunt u met de meegeleverde reparatieset repareren. Laat het water volledig weglopen, voordat u de reparatie uitvoert.

1. Reinig de betreffende plek met een oplossing op alcoholbasis. Ruw de omgeving van de scheur of het gat licht op met fijn schuurpapier.

2. Knip nu een plakker op maat die de beschadiging afdekt en aan alle zijden van de beschadiging circa 1,25 cm uitsteekt.
3. Doe de lijm op zowel de plek op het artikel als op de plakker. Laat de lijm ca. 3 minuten lichtjes opdrogen.
4. Druk de plakker met een zacht voorwerp stevig aan. Let erop dat u op een vlakke ondergrond zonder kreuken of vouwen werkt. Verwijder eventuele luchtballen door met een rond voorwerp zacht van binnen naar buiten te bewegen.
5. Wacht na reparatie minstens 12 uur voordat u het artikel weer vullen.

Opslag, reiniging

Verschoon het water in het artikel regelmatig, met name bij warm weer en wanneer het water vies is! Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Zorg ervoor dat de aftapopening tijdens opslag altijd gesloten is. Reinig het artikel uitsluitend met water of mild zeepwater. Reinig nooit met agressieve schoonmaakmiddelen. Plaats tijdens de winteropslag geen scherpe voorwerpen op het artikel en poeder het artikel niet in met talkpoeder.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 472437_2407

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x basen dla psa (z otworem spustowym)
- 1 x zestaw naprawczy
 - 1 x klej
 - 4 x łatka do naprawy
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary basenu:

ok. 120 cm x 30 cm (Ø x wys.)

Pojemność:

maks. do 15 cm poniżej górnej krawędzi



Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zaprojektowany jako basen dla psów i jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Ostrzeżenie! Produkt nie jest zabawką!

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego użytku!



Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- Należy nadzorować psa podczas zabawy. Nie wolno zostawiać go samego z tym produktem.
- W dużym upale nie należy wpuszczać psa do wody, dopóki nie ogrzeje jej słońce. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że pies dozna szoku termicznego po wskoczeniu do wody.
- Jeśli pies jest chory lub ma otwartą ranę, należy skonsultować się z weterynarzem przed skorzystaniem z produktu.
- Należy uważać, aby pies nie gryzł produktu.
- Ze względów higienicznych należy zmieniać wodę w basenie w razie potrzeby.
- Korzystać z produktu wyłącznie z użyciem czystej wody z kranu. Zanieczyszczona woda może zagrażać zdrowiu psa.



Niebezpieczeństwo urazu!

- W produkcie nie mogą znajdować się ostre i twarde przedmioty, np. zabawki dla psów.
- Montaż produktu powinna przeprowadzić osoba dorosła.
- Nie należy montować produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych podłożach.
- Produkt powinien zostać zamontowany na równym trawniku, na który nie ma kamieni, patyków, nierówności i zagłębień.
- Należy zachować odpowiedni, wynoszący co najmniej 2 m, odstęp produktu od budynków, schodów, płotów, murów, zbiorników wodnych, gałęzi, sznurków do rozwieszania prania, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie w idealnym stanie! Nie używać produktu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia.

Unikanie szkód materialnych!

- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie poddawać produktu nadmiernym obciążeniom.
- Nie przechylać produktu, aby go opróżnić. W tym celu należy otworzyć otwór spustowy. Resztki wody można wylać przechylając produkt.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie.

Zagrożenie dla dzieci

- **Produkt nie jest zabawką! Trzymać małe dzieci z dala od produktu – niebezpieczeństwo utonięcia.**
- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z dostępem do opakowania. Ryzyko uduszenia.

Montaż i napełnienie produktu

Montaż produktu powinna przeprowadzić osoba dorosła.

1. Do wyjęcia produktu z opakowania i montażu należy wybrać odpowiednią, równą i czystą powierzchnię z wystarczającą ilością miejsca. Rozłożyć produkt w miejscu, w którym powinien się później znajdować. Upewnić się, czy produkt nie jest uszkodzony.
2. Napełnić powoli produkt, nie pozostawiać go bez nadzoru podczas napełniania.

Opróżnianie i składanie produktu

1. Otworzyć otwór spustowy i wypuścić wodę.
Wskazówka: należy przestrzegać lokalnych przepisów zawierających szczegółowe wytyczne dotyczące usuwania wody z basenów.
2. Przed złożeniem całkowicie wysuszyć produkt.

Naprawa

OSTRZEŻENIE!

W wypadku poważnych uszkodzeń nigdy nie wolno samodzielnie wykonywać napraw.

Niewielkie uszkodzenia można naprawić samodzielnie dostarczonym zestawem naprawczym. Przed naprawą należy całkowicie spuścić wodę.

1. Oczyszczyć odpowiednie miejsce za pomocą roztworu na bazie alkoholu. Zetrzeć delikatnie obszar wokół pęknięcia lub dziury drobnoziarnistym papierem ściernym.
2. Wyciąć łatkę do przykrycia uszkodzonego obszaru. Należy pamiętać o zwiększeniu jej rozmiaru o 1,25 cm z każdej strony.
3. Nałożyć klej na uszkodzone miejsce na produkcie oraz na łatkę. Odczekać ok. 3 minuty, aż klej lekko wyschnie.
4. Docisnąć łatkę miękkim przedmiotem. Upewnić się, że praca odbywa się na płaskiej powierzchni bez zmarszczek i fałd. Ostrożnie usunąć ewentualne pęcherzyki powietrza przedmiotem o zaokrąglonym kształcie, posuwając się od wewnątrz na zewnątrz.
5. Po naprawie należy odczekać co najmniej 12 godzin przed ponownym napełnieniem basenu.

Przechowywanie, czyszczenie

Często wymieniać wodę w produkcie, szczególnie w czasie upałów i kiedy jest brudna! Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Podczas przechowywania otwór spustowy powinien być zawsze zamknięty. Czyścić używając wyłącznie wody lub wody z delikatnym mydłem, nie czyścić przy użyciu agresywnych środków czyszczących. Nie kłaść ostrych przedmiotów na produkcie podczas przechowywania produktu w okresie zimowym i nie posypywać go talkiem.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 472437_2407

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x bazén pro psy (s vypouštěcím otvorem)
- 1 x sada na opravu
 - 1 x lepidlo
 - 4 x záplata
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry bazénu:

cca 120 cm x 30 cm (Ø x v)

Plnicí množství:

max. do 15 cm pod horní okraj



Datum výroby (měsíc/rok):
01/2025

Použití dle určení

Tato výrobek je koncipován jako bazén pro psy a je určen pouze pro venkovní použití. Tento výrobek je určen pro soukromé použití.

Upozornění! Tento výrobek není dětská hračka!

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!



Nebezpečí ohrožení života!

- Mějte svého psa při hraní pod dohledem. Nenechávejte ho s výrobkem samotného.
- Při velkém horku byste měli před koupáním psa nechat vodu v bazénu zahřát od slunce. V opačném případě hrozí nebezpečí, že Váš pes při skoku do bazénu dostane šok z chladu.

- Pokud je Váš pes nemocný nebo má otevřené zranění, měli byste se před použitím tohoto výrobku poradit s veterinářem.
- Dávejte pozor, aby pes neokusoval okraje bazénu.
- V případě potřeby z hygienických důvodů vodu v bazénu vyměňte.
- Výrobek používejte pouze s čistou vodou z vodovodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví psa.



Nebezpečí úrazu!

- Do výrobku se nesmí dávat žádné ostré a tvrdé předměty, jako např. hračky pro psy.
- Sestavení výrobku by měl vždy provádět dospělý.
- Nestavte výrobek na beton, asfalt nebo na jiné tvrdé povrchy.
- Výrobek by měl být postaven na rovném trávníku bez kamenů, klacků, hrbolů a prohlubní.
- Tento výrobek by měl být umístěn v přiměřené bezpečné vzdálenosti alespoň 2 m od budov, schodišť, plotů, zdí, vod, převísých větví, šňůr na prádlo, elektrický kabelů a jiných překážek.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu! Nepoužívejte výrobek při viditelných nebo předpokládaných poškozeních.



Zabránění věcným škodám!

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Pro vypuštění vody výrobek nenaklánějte, ale otevřete vypouštěcí otvor. Otevřete vypouštěcí otvor. Výrobek nakloňte pouze k vypuštění zbytkové vody.
- Neprovádějte žádné úpravy výrobku.



Nebezpečí pro děti

- **Tento výrobek není dětská hračka! Udržujte mimo dosah dětí - nebezpečí utopení.**
- Nikdy nenechávejte děti hrát si s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

Sestavení a naplnění výrobku

Sestavení výrobku by měl vždy provádět dospělý.

1. Pro rozbalení a rozložení výrobku zvolte vhodnou rovnou a čistou plochu s dostatkem místa. Rozprostřete výrobek tam, kde má později stát. Ujistěte se, že je výrobek v bezvadném stavu.
2. Výrobek pomalu naplňte vodou a během plnění nenechávejte výrobek bez dozoru.

Vyprázdnění a složení výrobku

1. Otevřete vypouštěcí otvor a nechte vytéct vodu.

Upozornění: Dodržujte ustanovení místních předpisů pro likvidaci vody z bazénů.

2. Před složením nechte výrobek zcela vyschnout.

Oprava

UPOZORNĚNÍ!

V případě většího poškození byste v žádném případě neměli výrobek sami opravovat.

Menší poškození lze opravit pomocí dodané sady na opravu. Před prováděním opravy vypusťte všechnu vodu.

1. Vyčistěte dané místo roztokem na bázi alkoholu. Okolí trhliny nebo díry mírně zdrsňte jemným smrkovým papírem.
2. Vystříhnete jednu záplatu, která překryje poškozené místo s přesahem 1,25 cm ze všech stran.
3. Naneste lepidlo na poškozené místo i na záplatu. Nechte lepidlo cca 3 minuty zavadnout.
4. Přitiskněte záplatu měkkým předmětem. racujte na rovném povrchu bez záhybů nebo vrásek. Pomocí zakulaceného předmětu jemně odstraňte všechny vzduchové bubliny směrem zevnitř ven.

5. Po opravě počkejte nejméně 12 hodin, než bazén znovu naplnění.

Uskladnění, čištění

Vodu v bazénu často měňte, zvláště v horkém počasí a pokud je znečištěná! Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Vypouštěcí otvor by měl být po celou dobu skladování uzavřený. Výrobek čistěte pouze vodou nebo jemnou mýdlovou vodou, nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Při skladování výrobku přes zimu na něj neodkládejte žádné ostré předměty a nepudrujte mastkem.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 472437_2407

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x bazén pre psa (s vypúšťacím otvorom)

1 x opravná súprava

1 x lepidlo

4 x opravná záplata

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery bazénu:

cca 120 x 30 cm (Ø x V)

Objem naplnenia:

max. do 15 cm pod horný okraj



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2025

Určené použitie

Tento výrobok je koncipovaný ako bazén pre psov a je určený len pre vonkajšie použitie.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie.

Upozornenie! Výrobok nie je hračka pre deti!

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Pozorne si prečítajte tento návod na používanie a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo života!

- Dohliadajte na svojho psa pri hraní. Nenechajte ho samého s výrobkom.
- V veľkých horúčavách mali by ste pustiť svojho psa do vody, až keď sa táto zohreje na slnku. Ináč hrozí nebezpečenstvo, že váš pes pri skočení dovnútra utrpí šok organizmu chladom.

- Ak je váš pes chorý alebo má otvorené zranenie, mali by ste sa pred použitím výrobku opýtať veterinára.
- Dbajte na to, aby váš pes výrobok nehrýzol.
- V prípade potreby z hygienických dôvodov vymeňte vodu.
- Výrobok používajte len s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie psa.



Nebezpečenie poranenia!

- Vo výrobku sa nesmú nachádzať žiadne ostré a tvrdé predmety, ako napr. hračky pre psov.
- Montáž by mala vždy vykonávať dospelá osoba.
- Nestavajte výrobok na betón, asfalt alebo iné tvrdé podlahy.
- Výrobok by mal byť postavený na rovnej ploche trávniku, ktorý neobsahuje kamene, kričky, hrbole a preliačiny.
- Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vody, previsnutých konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave! Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení alebo predpokladaných poškodeniach.



Predchádzanie vzniku vecných škôd!

- Výrobok používajte len na jeho určené použitie.
- Výrobok nepreťažujte.
- Výrobok pri vypúšťaní vody neprekĺpajte. Otvorte za tým účelom vypúšťací otvor. Vyklopiť by ste mali len zvyšok vody.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.



Nebezpečenstvo pre deti

- **Výrobok nie je hračka pre deti! Držte malé deti mimo - nebezpečenstvo utopenia.**
- Nenechávajte nikdy deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Montáž a naplnenie výrobku

Montáž by mala vždy vykonávať dospelá osoba.

1. Na vybalenie a rozloženie výrobku si zvolte vhodnú rovnú a čistú plochu s dostatkom miesta. Rozložte výrobok tam, kde by mal neskôr stáť. Uistite sa, či je výrobok v bezchybnom stave.
2. Výrobok naplňajte pomaly a nechávajte výrobok počas naplňovania bez dozoru.

Vyprázdenie a zloženie výrobku

1. Otvorte vypúšťací otvor a nechajte vodu vytiecť.

Upozornenie: Dodržujte miestne ustanovenia pre špecifické predpisy na likvidáciu vody z bazénov.

2. Výrobok pred zložením nechajte úplne vysušiť.

Oprava



UPOZORNENIE!

Pri poškodeniach väčšieho rozsahu ho v žiadnom prípade neopravujte sami.

Menšie poškodenia môžete opraviť dodanou súpravou na opravy.

Pred opravou úplne vypustite vodu.

1. Očistite príslušné miesto s roztokom na báze alkoholu. Zľahka zdrsnite okolie trhliny alebo diery jemným brúsnym papierom.
2. Vystrihnite primerane veľkú záplatu, ktorá prekryje poškodenú oblasť a na všetkých stranách musí presahovať o 1,25 cm.
3. Lepidlo naneste na poškodené miesto na výrobku aj na záplatu. Lepidlo nechajte schnúť cca 3 minúty.
4. Záplatu silno pritlačte mäkkým predmetom. Dbajte na to, aby ste pracovali na rovnej podložke bez záhybov. Možné vzduchové bubliny odstráňte jemne zvnútra smerom von pomocou zaobleného predmetu.
5. Po oprave počkajte najmenej 12 hodín do nového naplnenia.

Skladovanie, čistenie

Vymieňajte vodu vo výrobku často, najmä v horúcom počasí a keď je znečistená! Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Vypúšťací otvor by mal byť počas skladovania vždy zatvorený. Čistite len vodou alebo slabou mydlovou vodou, nikdy nie pomocou ostrých čistiacich prostriedkov. Počas skladovania v zimných mesiacoch nekladte na výrobok žiadne ostré predmety a nepudrujte ho mastencom.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 472437_2407

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

- 1 piscina para perros (con orificio de purga)
- 1 set de reparación
 - 1 pegamento
 - 4 parches de reparación
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones de la pila:

aprox. 120 cm x 30 cm (Ø x A)

Cantidad de llenado:

como máximo hasta 15 cm por debajo del borde superior



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2025

Uso previsto

Este artículo ha sido diseñado como piscina para perros y solo está previsto para el uso al aire libre. El artículo es solo para uso doméstico.

¡Advertencia! El artículo no es un juguete para niños.

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso. ¡Es imprescindible conservarlas!



¡Peligro de muerte!

- Supervise a su perro mientras juega. No lo deje solo con el artículo.

- Con altas temperaturas, no deje que el perro se meta en el agua hasta que esta se haya calentado. De lo contrario, existe el peligro de que el perro sufra un choque térmico.
- Si el perro está enfermo o tiene una herida abierta, consulte con un veterinario antes de usar el artículo.
- Tenga cuidado de que el perro no muerda el artículo.
- Por razones de higiene, cambie el agua cuando sea necesario.
- Utilice únicamente agua corriente limpia. El agua sucia puede afectar a la salud del perro.



¡Peligro de lesiones!

- No puede haber objetos afilados o duros en el artículo, ni juguetes del perro.
- El montaje siempre debe realizarlo un adulto.
- No monte el artículo sobre hormigón, asfalto u otros suelos duros.
- El artículo se debe montar sobre una superficie de césped llana que esté libre de piedras, paños, ondulaciones del terreno y hundimientos.
- El artículo debe tener una distancia de seguridad adecuada de por lo menos 2 m respecto a edificios, escaleras, vallas, muros, agua, ramas colgando, cuerdas de tender la ropa, cables eléctricos y otros obstáculos.
- Compruebe que el artículo no presente daños o desgaste antes de cada uso. ¡Solo se puede usar el artículo si está en un estado óptimo! No use el artículo si presenta daños visibles o si se sospecha que está dañado.



¡Prevención de daños materiales!

- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.
- No sobrecargue el artículo.
- No incline el artículo para vaciar el agua. Para eso, abra el orificio de purga. Vuelva el artículo únicamente para quitar el agua restante.
- No efectúe ninguna modificación en el artículo.

¡Peligro para niños!

- **El artículo no es un juguete para niños. Mantenga alejados a los niños: peligro de ahogamiento.**
- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

Montaje y llenado del artículo

El montaje siempre debe realizarlo un adulto.

1. Elija una superficie plana y limpia adecuada con suficiente espacio para desembalar y desplegar el artículo. Extienda el artículo en el lugar en el que se vaya a emplazar. Asegúrese de que el artículo se encuentra en buen estado.
2. Llene el artículo lentamente y no deje el artículo sin supervisión durante el llenado.

Vaciado y plegado del artículo

1. Abra el orificio de purga y deje salir el agua.

Nota: Tenga en cuenta las disposiciones locales sobre las normativas específicas para la eliminación de agua de piscinas.

2. Deje que el artículo se seque completamente antes de plegarlo.

Reparación

¡ADVERTENCIA!

En caso de daños mayores no debe realizar las reparaciones por sí mismo.

Los daños pequeños los puede reparar con el juego de reparación suministrado.

Vacíe completamente de agua el artículo antes de repararlo.

1. Limpie las partes correspondientes con una solución a base de alcohol. Raspe un poco los alrededores de la rotura o del agujero con un papel de lija fino.
2. Corte ahora un parche que cubra el área dañada y sobresalga 1,25 cm por todos los lados.

3. Coloque el adhesivo tanto en el artículo como también sobre el parche. Deje que el adhesivo se seque durante aprox. 3 minutos.
4. Presione fijamente el parche con un objeto húmedo. Debe trabajar sobre una base plana sin arrugas o pliegues. Elimine con suavidad las posibles burbujas de aire con un objeto redondeado desde adentro hacia afuera.
5. Espere al menos 12 horas dese la reparación antes de llenar de nuevo.

Almacenamiento, limpieza

¡Cambie el agua del artículo con frecuencia, especialmente si hace calor o si está sucia! Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. El orificio de purga debe estar siempre cerrado en el almacenamiento. Limpiar solamente con agua o agua jabonosa suave, nunca con detergentes agresivos. Al almacenarlo durante el invierno, no se pueden colocar objetos afilados encima del artículo ni se puede empolverar con polvos de talco.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 472437_2407

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang

- 1 x soppebassin til hunde (med afløbsåbning)
- 1 x reparations sæt
 - 1 x lim
 - 4 x reparationslap
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål bassin: ca. 120 cm x 30 cm (Ø x H)

Indhold: maks. til 15 cm under øverste kant



Fremstillingsdato (måned/år):
01/2025

Bestemmelsesmæssig brug

Dette produkt er beregnet til brug som bassin til hunde og kun til udendørs brug. Produktet er kun til privat brug.

Advarsel! Produktet er ikke legetøj!

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!



Livsfare!

- Hold din hund under opsyn, mens den leger. Lad den ikke være alene med produktet.
- Ved høj varme må hunden først komme i vandet, når det er blevet varmet op af solen. Ellers er der fare for, at din hund får kuldechok, når den springer i.

- Hvis din hund er søg eller har et åbent sår, skal du spørge dyrlægen til råds inden brug af produktet.
- Sørg for, at din hund ikke bider i produktet.
- Udskift vandet ved behov af hygiejnemæssige årsager.
- Brug kun produktet med rent vand fra hanen. Forurenset vand kan medføre fare for hundens sundhed.



Fare for personskade!

- Der må ikke være skarpe eller hårde genstande i produktet, f.eks. hundelegetøj.
- Opstillingen skal altid foretages af en voksen.
- Opstil ikke produktet på beton, asfalt eller andre hårde underlag.
- Produktet bør opstilles på et jævnt græsareal, der er frit for sten, forhøjninger og huller.
- Produktet skal have en passende sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vand, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Kontroller produktet for skader og slitage inden hver brug. Produktet må kun anvendes i fejlfri stand! Anvend ikke produktet med synlige eller formodede skader.



Undgå materielle skader!

- Produktet må kun anvendes til den bestemmelsesmæssige brug.
- Produktet må ikke overbelastes.
- Vip ikke produktet for at tømme det for vand. Åbn udløbsåbningen. Kun det sidste vand hældes ud ved at vippe bassinet.
- Foretag ingen ændringer på produktet.



Farligt for børn

- **Produktet er ikke legetøj! Hold småbørn væk – fare for drukning.**
- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Opstilling og fyldning af produktet

Opstillingen skal altid foretages af en voksen.

1. Vælg et egnet, jævnt og rent underlag med tilstrækkelig plads til at udpakke produktet og folde det ud. Bred produktet ud, hvor det senere skal stå. Kontroller, at produktet er i fejlfri stand.
2. Fyld produktet langsomt, og lad ikke produktet være uden opsyn under fyldningen.

Tømning og sammenfoldning af produktet

1. Åbn afløbsåbningen, og lad vandet løbe ud.

Bemærk: Overhold de lokale bestemmelser med specifikke forskrifter om bortskaffelse af vand fra svømmebassiner.

2. Lad produktet tørre helt, før det foldes sammen.

Reparation



ADVARSEL!

Ved større skader bør du under ingen omstændigheder selv foretage reparationer.

Mindre skader kan du reparere med det medfølgende reparationssæt. Lad alt vandet løbe ud inden reparationen.

1. Rengør det beskadigede sted med en alkoholbaseret opløsning. Riv let op i materialet omkring revnen eller hullet med fint smergel-lærred.
2. Skær nu en lap til, der dækker det beskadigede område plus yderligere 1,25 cm til alle sider.
3. Smør lim på stedet på produktet og på lappen. Lad limen tørre i ca. 3 minutter.
4. Tryk lappen fast med en blød genstand. Sørg for at arbejde på et jævnt underlag uden rynker eller folder. Fjern forsigtigt eventuelle luftbobler med en afrundet genstand indefra og ud.

5. Vent mindst 12 timer efter reparationen, inden du fyld produktet op igen.

Opbevaring, rengøring

Skift vandet i produktet ofte, især i varmt vejr, og når det er snavset! Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Afløbsåbningen skal altid være lukket under opbevaring. Må kun rengøres med vand eller mildt sæbevand, ikke med skræppe rengøringsmidler. Ved vinteropbevaring må der ikke stilles skarpe genstande på produktet, og det må ikke pudres.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløb (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 472437_2407

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

- 1 x piscina per cani (con apertura di scarico)
- 1 x set per riparazioni
 - 1 x colla
 - 4 x toppa per riparazioni
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure bacino piscina:

ca. 120 cm x 30 cm (Ø x A)

Capacità:

al massimo fino a 15 cm sotto il bordo superiore



Data di produzione (mese/anno):
01/2025

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato concepito come piscina per cani e solo per l'uso all'aperto. L'articolo è destinato al solo uso privato.

Avvertenza! L'articolo non è un giocattolo!

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente queste istruzioni d'uso e conservarle!



Pericolo di morte!

- Sorvegliare il cane durante il gioco. Non lasciarlo da solo con l'articolo.
- In caso di caldo intenso far entrare il cane in acqua solo dopo che il sole l'ha scaldato. Diversamente sussiste il pericolo che il cane subisca uno shock termico quando si tuffa in acqua.

- Se il cane è malato o ha una ferita aperta, chiedere consiglio al veterinario prima di utilizzare l'articolo.
- Assicurarsi che il cane non morda l'articolo.
- Per motivi igienici, sostituire l'acqua al bisogno.
- Usare l'articolo solo con acqua del rubinetto pulita. L'acqua impura può mettere a rischio la salute del cane.



Pericolo di ferimento!

- Nell'articolo non devono trovarsi oggetti appuntiti o duri, come ad esempio i giochi per cani.
- L'articolo deve essere sempre montato da un adulto.
- Non montare l'articolo su cemento, asfalto o altra superficie dura.
- L'articolo dovrebbe essere montato su un prato pianeggiante, libero da pietre, bastoni, irregolarità del terreno e declivi.
- L'articolo dovrebbe avere una distanza di sicurezza adeguata di almeno 2 m da edifici, scale, recinti, muri, corsi d'acqua, rami sporgenti, fili per biancheria, linee elettriche e altri ostacoli.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni. Non utilizzare l'articolo in caso di danni visibili o presunti.



Come evitare i danni materiali!

- Utilizzare questo articolo solo per lo scopo previsto.
- Non sovraccaricare l'articolo.
- Per far fuoriuscire l'acqua non inclinare l'articolo. Aprire l'apertura di scarico. Inclinare l'articolo solo per far fuoriuscire l'acqua residua.
- Non apportare modifiche all'articolo.



Pericolo per i bambini

- **L'articolo non è un giocattolo! Tenere lontani i bambini - pericolo di annegamento.**
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.

Montaggio e riempimento dell'articolo

L'articolo deve essere sempre montato da un adulto.

1. Scegliere una superficie pulita e piana con sufficiente spazio per disimballare e montare l'articolo. Distribuire i pezzi nel luogo prescelto per l'articolo. Verificare che tutti i componenti siano disponibili e in condizioni perfette.
2. Riempire l'articolo lentamente, senza mai lasciarlo senza sorveglianza.

Svuotamento e chiusura dell'articolo

1. Aprire l'apertura di scarico e lasciare defluire l'acqua.

Nota: rispettare le disposizioni locali in merito allo scarico dell'acqua dalle piscine.

2. Lasciare asciugare completamente l'articolo aperto.

Riparazioni



AVVERTENZA!

In caso di gravi danni non riparare da soli il kayak.

I piccoli danni possono essere riparati con il kit per le riparazioni in dotazione. Prima di effettuare la riparazione lasciar asciugare completamente l'articolo.

1. Pulire la parte interessata con una soluzione a base di alcool. Levigare leggermente la zona dello strappo o del buco con carta smerigliata fine.
2. Ritagliare una toppa che copra in modo preciso la zona danneggiata e si estenda di circa 1,25 cm su tutti i lati.
3. Applicare la colla sia sulla zona danneggiata dell'articolo che sulla toppa. Lasci asciugare la colla per ca. 3 minuti.

4. Premere accuratamente la toppa con un oggetto morbido. Fare attenzione a lavorare su una base piatta senza pieghe o sgualciture. Rimuovere delicatamente eventuali bolle d'aria con un oggetto arrotondato dall'interno verso l'esterno.
5. Dopo la riparazione attendere almeno 12 ore prima di riempire nuovamente l'articolo.

Conservazione, pulizia

Cambiare spesso l'acqua nell'articolo, in particolare quando fa caldo e quando è sporca! In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Durante la conservazione l'apertura di scarico deve essere sempre chiusa. Lavare solo con acqua o acqua saponata, mai con detergenti aggressivi. Quando l'articolo è riposto per l'inverno, non porre su di esso oggetti aguzzi e non cospargerlo di talco.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 472437_2407

Ⓜ Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@idl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

- 1 x kutyamedence (leeresztőnyílással)
- 1 x javítókészlet
 - 1 x ragasztó
 - 4 x javítófolt
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Medence mérete:

kb. 120 cm x 30 cm (Ø x Ma)

Töltőmennyiség:

max. a felső perem alatt 15 cm-ig



Gyártási dátum (hónap/év):
01/2025

Rendeltetésszerű használat

A termék kutyák számára medenceként szolgál, kizárólag kültéri használatra. A termék csak magáncélú felhasználásra alkalmas.

Figyelmeztetés! A termék nem gyermekjátékszer!

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el és feltétlenül őrizze meg a használati útmutatót!



Eletveszély!

- Felügyelje kutyáját játék közben. Ne hagyja egyedül a termékkel.
- Nagy melegben csak akkor engedje be kutyáját a vízbe, ha azt a Nap már felmelegítette. Különben fennáll annak a veszélye, hogy kutyája a beugrás után hidegsokkot kap.

- Ha kutyája beteg vagy nyílt sérülése van, akkor a termék használata előtt kérje ki állatorvos véleményét.
- Figyeljen arra, hogy kutyája ne rágcsálja a terméket.
- Higiéniai okokból igény szerint cserélje le a vizet.
- A terméket csak tiszta csapvízzel használja. A piszkos víz veszélyeztetheti kutyája egészségét.



Sérülésveszély!

- A termékbe ne kerüljenek éles és kemény tárgyak pl. kutyajátékszerek.
- A terméket mindig csak felnőtt szerelje össze.
- Ne helyezze a terméket betonra, aszfaltra vagy egyéb kemény aljzatra.
- A terméket egy egyenletes, füves területen állítsa fel, ahol nincsenek kövek, faágak és nem hullámos vagy süppedt a talaj.
- A termékkel legalább 2 m biztonsági távolságot kell tartani épületektől, lépcsőktől, kerítsektől, falaktól, természetes vizektől, kinyúló ágaktól, szárítókötélről, villamos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épességét illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni! Ne használja a terméket, ha az vélhetően vagy láthatóan megrongálódott.



Dologi károk elkerülése!

- A terméket kizárólag annak eredeti felhasználási céljára használja.
- Ne terhelje túl a terméket.
- A vizet ne a termék megdöntésével távolítsa el belőle. Ehhez nyissa meg a leeresztőnyílást. Csak a maradék vizet öntse ki.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.



Gyerekekre veszélyes

- **A termék nem gyermekjátékszer! Tartsa távol a kisgyerekeket – vízbe-fúlás veszélye.**
- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

A termék felállítása és feltöltése

A terméket mindig csak felnőtt szerelje össze.

1. Válasszon egy megfelelő méretű egyenes és tiszta területet a termék kicsomagolásához és szétbontogatásához. A terméket ott terítse ki, ahol az később állni fog. Győződjön meg róla, hogy a termék kifogástalan állapotban van.
2. A terméket lassan tölts fel és a feltöltés közben ne hagyja a terméket felügyelet nélkül.

A termék leeresztése és összehajtogatása

1. Nyissa ki a leeresztőnyílást és hagyja a vizet kifolyni.

Megjegyzés: vegye figyelembe a medencék vizének eltávolítására vonatkozó helyi különleges előírásokat.

2. Az összehajtogatás előtt hagyja a terméket teljesen megszáradni.

Javítás



FIGYELMEZTETÉS!

A jelentősebb sérüléseket semmiképpen se próbálja meg egyedül kijavítani.

A kisebb sérüléseket a mellékelt javítókészlettel tudja kijavítani.

Javítás előtt eressze le teljesen a vizet.

1. Az érintett helyet alkoholos oldattal tisztítsa meg. A repedés vagy lyuk környezetét finom csiszolópapírral, óvatosan érdesítse fel.
2. Vágjon ki egy megfelelő méretű foltot, amely eltakarja a sérült területet, és minden oldalán 1,25 cm-rel nagyobb annál.
3. Kenje be ragasztóval mind a termék adott területét mind a foltot. Hagyja a ragasztót kb. 3 percig száradni.

4. Egy puha felületű tárggyal erősen szorítsa oda a foltot. Ügyeljen rá, hogy egyenes felületen, gyűrődés- és ráncmentesen dolgozzon. Egy lekerekített szélű tárggyal, belülről kifelé haladva, óvatosan távolítsa el a légbuborékokat.
5. A javítás után legalább 12 órát várjon az újbóli feltöltéssel.

Tárolás, tisztítás

Gyakran cserélje le a vizet a termékben, különösen meleg időben, valamint akkor is, ha az piszkos lett! A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. A leeresztőnyílást a tárolás során mindig el kell zárni.

Csak vízzel és enyhén szappanos vízzel tisztítsa, soha ne használjon durva tisztítószeret. Amikor télire elteszi a terméket, ne helyezzen rá éles tárgyakat és ne szórja be zsírkóvéval.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

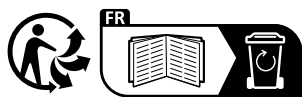
IAN: 472437_2407



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@idl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



01/2025

Delta-Sport-Nr.: HP-15968

11.05.2024 / AM 9:01

IAN 472437_2407

8